

青年学者文库

逻各斯与自由

爱比克泰德人性论思想探源

Logos et Libertas

王文华 著



NLIC 2970692880



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

青年学者文库

逻各斯与自由

爱比克泰德人性论思想探源
Logos et Libertas

王文华 著



NLIC 2970692880



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

逻各斯与自由:爱比克泰德人性论思想探源/王文华著. —北京:北京大学出版社, 2011.3

(青年学者文库)

ISBN 978 - 7 - 301 - 18648 - 0

I. ①逻… II. ①王… III. ①爱比克泰德(约 50 ~ 约 120) - 人性论 - 思想评论 IV. ①B502.43 ②B82 - 061

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 040849 号

本书系教育部人文社会科学研究一般项目并获国际关系学院出版基金资助

书 名: 逻各斯与自由——爱比克泰德人性论思想探源

著作责任者: 王文华 著

责任编辑: 田 炜

封面设计: 奇文云海

标准书号: ISBN 978 - 7 - 301 - 18648 - 0/B · 0968

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子邮箱: pkuphilo@163.com

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

出版部 62754962 编辑部 62752022

印 刷 者: 三河市北燕印装有限公司

经 销 者: 新华书店

965 毫米 × 1300 毫米 16 开本 20 印张 308 千字

2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

定 价: 35.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010 - 62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

朋友,常言说得好,为了获得[心灵的]平静、自由和精神的高尚,奋不顾身地拼力一搏吧……

——《爱比克泰德论说集》ii. 16. 41

如果有这么一个人,他能够按照自己所宣扬的认识和看法来塑造自己的生活,那么,请你们把他找来让我看看。如果有这么一个人,不管他是身染重病,身处险境,即将死去,还是过着流放的生活,或者是饱受屈辱,他都能幸福如常,欢乐如初,那么,就请你们[把他找来]让我看看。以众神的名义,我真希望看到一个[真正的]斯多亚。可是,你们根本就没有一个这样塑造出来的人;那么,起码,请你们给我找一个正在如此塑造[自己]或者说已经有此倾向的人。请你帮我个忙吧。请你不要吝嗇,让我这个老人开开眼界见识见识吧。[我已经活了一大把年纪了,]到现在为止,我还没有见到[一个真正的斯多亚]呢。

——《爱比克泰德论说集》ii. 19. 23-25

认识到人们的认识和看法之间的矛盾,从而探索这种矛盾背后的原因,杜绝凭空臆想出来的认识和看法,不要轻信它;进而[再努力]寻求判断的标准,验证自己的认识和看法是否正确,就像我们用天平来测量重量、用尺子来测量曲直一样。这就是哲学的开端。

——《爱比克泰德论说集》ii. 11. 13-14

序 言

爱比克泰德是晚期斯多亚派哲学的代表人物之一,其思想体现了希腊化罗马时期哲学的基本特色。对于希腊化罗马时期的哲学思想,在古典学界,有两条基本认识并行不悖,相辅相成。一条是古代学人的认识,认为希腊化哲学将哲学研究系统化、教义化。古代的学园派、斯多亚派、伊壁鸠鲁都是从自然哲学、伦理学和逻辑学三个角度来从事自己的哲学探究,注疏家如2世纪的阿弗洛狄西亚的亚历山大(Alexander of Aphrodisias)也按如此路径来阐释亚里士多德的著作。另一条认识来自18世纪末19世纪上半叶黑格尔和策勒等人,为现代古典学家们广泛遵循。他们认为希腊化哲学不仅是对希腊古典哲学的延续,更是其衰落,在思想高度和创造力上远逊于希腊古典哲学。在如此框架的观照下,古代思想显得井然有序,把玩方便。但是,虽说希腊化哲学属古典思想余脉,其研究为哲学史研究末流,但也始终不绝如缕,而近些年来西方学人在这方面的研究更有蔚然成风之势,探究之问题多侧重在这一时期思想的局部问题及其与基督教思想的联系等等。有人戏称,古典学者们作如是研究,主要是因为西方对古典希腊哲学的研究早已熟透,每一话题、每一问题都已穷尽,更无插足之地,只好在希腊化哲学的领地另觅职业出路。

“出路”不假,但“职业出路”则未必。

就我个人而言,我主业从事语言教学与研究,做希腊哲学研究似无多少职业出路之考量。就希腊化罗马时期哲学而言,假如它对哲学研究系统化、教义化之说成立的话,那么,这本身也应算作某种意义上的进步。如,斯多亚哲学对自然哲学就有长期研究兴趣,其对语言学的研究更是现代西方语言学研究的基础,更不用说,其伦理学思想是整个希腊哲学和希

2 逻各斯与自由——爱比克泰德人性论思想探源

腊化哲学的集大成者。

另外,希腊化哲学思想基本呈现一种日趋伦理学化的倾向,这已经是当前学人的共识。除当时的时代背景使然外,这似乎也是其被人称为缺乏思想深度和创意的根本原因。但是,如果对比中国儒家思想在其源起处即存在重视伦理实践的基本特征,那么,我们似乎更应该思考哲学之伦理学倾向背后的深层原因,体认其中的另一种深度和创意。而这种深度和创意的关键就在于“认识你自己”这一人性哲学认识上发生了巨变。这就显得更为重要了。

总的来看,希腊化哲学对本体、实体的关注逐渐转向个体、主体,这与基督教哲学以及整个后来西方哲学传统存在巨大的渊源关系。同时,对个体人性及主体的关注,也导致其探究的自然哲学、逻辑学和伦理学就会有所侧重和不同,其对传统的哲学主题,如自然、宇宙、神、逻各斯的探究,也有新的发掘。不仅如此,在传统研究的表象下,这种对个体的人的意志/意愿、行为甚至是行为心理、自由问题等新的主题进行的探究,实在已经不是简单的局部问题,而毋宁说触及希腊哲学,乃至整个西方哲学的宏大主题,或者可以说是西方哲学的根本出路。换言之,希腊化哲学的伦理化倾向,其对个体、意愿、自由、行为心理等问题的关注,所展现的是希腊哲学从实体论向主体论的根本转向。

只不过这种转向都是存在于传统的自然哲学、认识论哲学的掩体下的,所以不加以细致研究就无法清晰分辨。如果我们无视这种转向,我们也就看不到希腊化哲学的对希腊哲学乃至整个西方哲学的贡献,希腊化思想所做的工作也就只能是对希腊哲学修修补补而已。马克思就曾指出,伊壁鸠鲁的原子偏斜思想蕴涵了自由思想。^① 卢克莱修则更加清楚地,自由意愿(*voluntas*)使我们能够挣脱命运的锁链,趋向快乐指引的地方。^② 而同时代的斯多亚学派哲学也同样在这样的掩体下将个体的人性、自由的意愿以及个体行为心理学作为哲学思考的核心问题。克里西普在其自然哲学的范围下探究逻各斯与人的本性的关系,探究知(自然哲

① 马克思:《德谟克利特的自然哲学与伊壁鸠鲁德自然哲学的差别》,贺麟译,第21页,人民出版社,1961年。

② 卢克莱修:“万物本性论”第二卷第二章(摘自《自然与快乐》,包利民等译),第98页,中国社会科学出版社,2004年。参见洛布(Leob)本第二卷第257—261页。

学)、行(伦理哲学)合一的问题,其目的就是要解决决定论与伦理道德实践关系下个体自由行为的矛盾问题,他著名的拴在船上的狗的故事就集中体现了他的认识。狗知道船必然前行并自愿顺船而行,这虽然鲜明地将人的主体当做核心思考课题,但对船的侧重,对狗的顺从的侧重,也决定了他的哲学尚未真正突破传统自然哲学的约束。真正实现这种转变,将个体、主体、自由、意愿、行为心理作为主要研究对象的,就是晚期斯多亚哲学家爱比克泰德等人。而这恰恰就是希腊化罗马时期哲学的精神实质。

斯多亚哲学给人的整体印象是对整体的重视和对道德义务的强调,以至于其学派名称在现代西方语言中普遍成为“禁欲主义”的别称。但是,爱比克泰德的《论说集》展现出来的对自由的极端推崇,却远远超过圣经和西方思想界的其他思想家。^① 他的自由思想颠覆了思想界对斯多亚哲学强调禁欲和团体精神的整体印象。构成其颠覆性的理论根源是其人性论思想。这种人性论思想既是对斯多亚自然哲学的充分继承,更是一种超越,这种超越的关键就在于完全以人的主体人性为核心来探究自然哲学问题,充分吸收前辈哲学家的自然哲学成果,并在此基础上创立了一套完整的人性论思想和行为心理学理论。

如要探究他的思想本质,我们就要打破一点传统教条式的思维,从自然哲学、神学、逻辑学等的掩体下发掘其人性论思想的渊源关系,勾勒出其基本思想脉络。

本课题的立意就是从原始文献中的基本概念语词逻各斯、(想要得到东西的)意愿、权能之内、自由等基本概念出发,以原始文献为依据,采用对比研究的手法,展现他的思想特色及其思想史地位。我的结论是,在爱比克泰德看来,人的本性是逻各斯,逻各斯的本质特征就是其自我认知特性,它是知的根本,行的基础,知行合一的归宿。这一认识迥异于秉承希腊哲学传统的斯多亚哲学逻各斯实体论思想,它将逻各斯概念彻底主体化、伦理化、实践化,是对希腊哲学的根本问题之根本问题——逻各斯的本质——的独特诠释。

交付出版社前,我又重新通读了全文。阅毕蓦然发觉,我前后数年的

^① 王文华译:《爱比克泰德论说集》“译序”,商务印书馆,2009年。

4 逻各斯与自由——爱比克泰德人性论思想探源

努力,所做的仅仅是力图解读《爱比克泰德论说集》第一卷第一章第4节的几行文字而已,其他问题上尚不敢且无暇涉及,心中不免涌起无数感慨。

当然,最后需要说明的是,假如我的解读存在错误和偏颇之处,还请不吝赐教。

作者谨识

目 录

导 论	1
第一节 本著的研究目标	1
第二节 前期准备工作:原著的翻译及评注	13
第三节 国内外研究现状	14
小结	39
第一章 引子:自由与人性本真的关系	
——爱比克泰德人性论思想概述	41
第一节 获得自由的关键在于对人性本真的认知	
——爱比克泰德为奴之心路历程及其人性论基本思想	41
第二节 人的本性是理性——爱比克泰德人性论的基本思想 ..	59
小结	61
第二章 “自然本性”(<i>physis</i>) 的含义	62
第一节 理解“自然本性”概念的重要性	62
第二节 “自然本性”语词的基本含义	66
第三节 自然哲学与本体论的结合	
—— <i>physis</i> 与 <i>on</i> 的对立与统一	73
小结	82
第三章 广义逻各斯、神与自由的神学基础	
——爱比克泰德的神学自然观	84
第一节 广义逻各斯与狭义逻各斯的划分	84
第二节 逻各斯与神——斯多亚哲学的广义逻各斯观	86

2 逻各斯与自由——爱比克泰德人性论思想探源

第三节	爱比克泰德自然哲学的神学化、人学化特点	107
第四节	神、监护神与人的自然本性 ——爱比克泰德的神学化自由人性观	115
小结	以神性抬高人性、倡导自由 ——爱比克泰德神学思想的实质	139
第四章	狭义逻各斯、“权能之内”与自由的人性论基础 ——爱比克泰德对人性的看法及其思想特色	143
第一节	“自我维护”与“合乎本性” ——斯多亚哲学的人性论思想	143
第二节	爱比克泰德人性论的独特之处及贡献 ——“权能之内”(ephēmin)对“合乎本性”(oikeiōsis) 的替换	170
小结	爱比克泰德与斯多亚哲学传统的差异及其原因	198
第五章	“权能之内”与爱比克泰德的行为心理学 ——人的逻各斯本性与自由的实现	201
第一节	行为心理学研究的理论意义——决定论与自由	201
第二节	“权能之内”与人性逻各斯的实现 ——爱比克泰德的行为心理学思想兼评音伍德、朗格 与杨适的研究	211
第三节	情感、自由与“权能之内”	237
小结		254
第六章	“权能之内”与理性的自我认知 ——逻各斯的本质与自由	256
第一节	爱比克泰德的逻各斯是道德理性吗? ——与杨适教授商榷	256
第二节	逻各斯既是认知理性又是实践理性 ——从“义务”、“理解”、“需要”看爱比克泰德的 逻各斯观	263
第三节	理性本质上就是一种自我认知能力	273

小结 人性逻各斯和自由的实现与爱比克泰德哲学的人生 三境界	280
结 论	282
第一节 爱比克泰德最突出的思想特征是对道德伦理实践 的关注	283
第二节 爱比克泰德哲学的核心是其关于人性本真的思想	285
第三节 人性本质的核心在于理性的自我认知能力	287
结语	289
参考文献	291
后 记	307

导 论

朋友,常言说得好,为了获得[心灵的]平静、自由和精神的高尚,奋不顾身地拼力一搏吧……

——《爱比克泰德论说集》ii. 16. 41

第一节 本著的研究目标

一、爱比克泰德是晚期斯多亚思想的典型代表:重生活实践,不重逻辑学研究

斯多亚哲学到了爱比克泰德生活的年代已经在希腊、罗马世界发展变化了将近 400 年,当年由其创始人芝诺发起的哲学在思想内容、研究领域和方式上都已经经历了无数次修订和改变。为了研究的方便,现代哲学史家通常的做法是把斯多亚哲学分为早、中、晚三个时期^①,这种分法虽然有过分简单划一的缺陷,但由于它并不完全是按照年代进行划分的,同时也照顾到了这三个阶段各自在思想上的区别性特征,所以也有一定的理论参考价值。

无论是在理论创建和思想论争上,早期斯多亚哲学都是斯多亚哲学最具创造性的时期,其主要代表人物,如斯多亚哲学的创始人芝诺本人,对自然哲学、逻辑学和伦理学等各个方面都有所阐发;芝诺的弟子阿里斯

^① Long, A. A., *Epictetus, a Stoic and Socratic Guide to Life*, Oxford, 2002, pp. 18-19.

2 逻各斯与自由——爱比克泰德人性论思想探源

托(Aristo)则主要以伦理学为其主要研究方向。^①而克里西普一般被视为整个斯多亚哲学体系的创立者,其哲学思想被后世广泛尊为正统斯多亚思想。中期斯多亚哲学的主要特点是没有重大的理论创新,主要工作是对早期哲学思想的传承,尽管如此,这并不意味着其中没有哲学家从事独立的思考,并创造出他们自己的特色。有些人物如帕奈提乌(Panaetius)^②、波塞冬尼乌斯(Posidonius)^③等,他们都有各自独立的创见,所以,将其视为对前期哲学家的简单继承有失公允。

晚期斯多亚哲学处于罗马统治时期,在理论上没有多少重大发明,其

① 阿里斯托集中研究伦理哲学,认为自然哲学和逻辑学无关紧要。他认为所有美德都是统一的,人们将不同的美德加以区分是一种错误的做法。他还反对芝诺认为有些非道德因素比如健康也是可取的这样的观点,他认为对于一切非道德因素都应该采取漠视的态度(indifference)。他还反对芝诺重视具体行为规范的做法,认为这也是犯了过分关注无足轻重(indifferent)的事物的错误。这一点与爱比克泰德非常相似,但爱比克泰德虽然少谈自然哲学和逻辑学但并不是不重视。参见 Arnim, H. von, *Stoicorum Veterum Fragmenta* (后文一律简作 SVF, *Fragments of the Early Stoics*), Leipzig: Teubner, with vol. 4, indexes, by M. Adler, 1924. (SVF, Vol. 1, pp. 75-90.), 1903-1905; Schofield, M. (1984) "Ariston of Chios and the Unity of Virtue", *Ancient Philosophy* 4, pp. 83-96.

② 帕奈提乌(Panaetius of Rhodes),生活于克里西普一百年之后,其主要哲学特色是将斯多亚伦理哲学从对理想人格的关注转向对日常生活具体伦理实践问题上,西方学者经常将其视为中期斯多亚学派的创立者,他的研究为斯多亚哲学注入了活力。由于他的著作均已散佚,对他的哲学思想主要特色和贡献很难做出一个公允的评价。不过,他与罗马上流社会过从甚密,而且他特别强调人的社会责任,应该说与当时的罗马主流官方意识形态如合符节。西塞罗的作品就保留了很多他的思想。Dawson, D., *Cities of the Gods: Communist Utopias in Greek Thought* (Oxford: Oxford University Press, 1992)第五章对 Panaetius 的哲学转向有详细讨论。Gill, C. (1988), *Images and Ideologies: Self-Definition in the Hellenistic World* (Berkeley, CA: University of California Press, pp. 330-353)对 Panaetius 在伦理学上的创新有细致分析。参见"Panaetius on the Virtue of Being Yourself", in Bulloch, A., with E. Gruen, A. A. Long, and A. Stewart, eds., *Images and Ideologies: Self-Definition in the Hellenistic World*, Berkeley and Los Angeles, 1993.

③ 波塞冬尼乌斯(Posidonius of Apamea[Syria]),是帕奈提乌的学生,斯多亚学派最有科学精神的思想家。他对各种物理现象都有广泛研究,尤其是天文学和气象学,其中最著名的当属他对大西洋潮汐与月球运动的关系的阐释。在哲学上他最具独创性的研究是在心理学和伦理学方面。他的心理学思想带有一定的柏拉图主义色彩。在他看来,情感不是人的理性思维发生错误的结果,而是人类灵魂运动的产物,它源于人的另外两种非理性机能(irrational faculties)——愤怒和欲望。基于这种道德心理哲学,他主张用道德教化改造人类非理性倾向。Edelstein, L., "The Philosophical System of Posidonius" (*American Journal of Philology* 57, 1936, pp. 286-325)对波塞冬尼乌斯的整体思想体系有全面的把握。Kidd, I. G., "Philosophy and Science in Posidonius" (*Antike und Abendland* 24, 1978a, pp. 7-15)研究了波塞冬尼乌斯在数学和各类人文学科方面的哲学思想。Kidd, I. G., *Posidonius II: The Commentary* (Cambridge: Cambridge University Press, 2 vols, 1988)对波塞冬尼乌斯的思想作了非常详尽的评注。

主要特色是将兴趣从理论研究转到实践伦理上,总体来说对逻辑学以及自然哲学研究探讨较少。爱比克泰德与塞内卡、鲁福斯、马可·奥勒留一样同属于晚期斯多亚哲学,也充分表现出了这一特点。从逻辑学研究来说,首先,《爱比克泰德论说集》的一个显著特点是很少涉及逻辑学,在他的《论说集》中主要只在第一卷第7章处正式讨论过一点逻辑学知识,其他地方只是偶尔顺便提及而已。其次,尽管爱比克泰德认为,逻辑研究、语言研究是非常必要的,甚至把逻辑视为审查生活行为正确与否的标准^①,但逻辑依然只是服务于生活的工具不是目的本身。^②最后,尽管爱比克泰德在自己的哲学学校也开设逻辑课^③,但是,他极力反对学生们把学习逻辑作为学习的最终目的,并时时警告自己的学生不要为了学逻辑而学逻辑。^④

① i. 17. 10-12 (指王文华译:《爱比克泰德论说集》,第一卷第17章第10—12节。后文注释如无书名说明均指本书具体卷次章节号)。

② 《道德手册》第52条。

③ i. 26. 13.

④ 关于爱比克泰德的逻辑学思想,参见《论说集》第一卷第7章。爱比克泰德的著作中没有大谈逻辑,这个态度应该说是从他的老师鲁福斯(Rufus)那里学来的。这跟他们注重道德实践的特点是分不开的。但这并不是说他们就反对逻辑、辩论。比如,在本章、第一卷第17章第10—12节、第二卷第25章处他就鼓励学习逻辑,而且在第一卷第26章第13节还暗示说他开办的学校里还开设逻辑课程。但是他却非常明确提出反对纯粹为了学习逻辑而学习逻辑的做法,如第二卷第2章第6节、第二卷第23章第41节、《道德手册》第52条等处。关于爱氏对逻辑的看法,还可以参见 Barnes, J., *Logic and the Imperial Stoa*, Leiden, 1997; Bonhöffer, A., *Die Ethik des Stoikers Epictet*, Stuttgart, 1894, pp. 122-127; Long, A. A., "Dialectic and the Stoic Sage", in Rist 1978, pp. 119-121 (= Long 1996c, pp. 85-106); Nussbaum, M., *The Therapy of Desire: Theory and Practice in Hellenistic Ethics*, Princeton, 1994, pp. 348-351。其他论及逻辑的章节有第一卷第8章第1—3节、第一卷第29章第39—40节、第二卷第12章第9—10节、第二卷第21章第17节。

对于斯多亚派哲学家来说,唯一可以解决日常行为举止中遇到的问题的标准就是理性推理。所以,要想过上幸福美好的生活,规范的推理教育和训练是必不可少的。在 i. 7. 1, 爱比克泰德区分了三类诡辩论证。一种是歧义论证(μεταπίπτοντας λόγους, equivocal arguments),指的是前提的表达本身就包含有歧义,在推理的头一步,它的意思可能是这样的,而到了第二步意思就可能是那样的(这种论证在第二卷第23章第41节、第三卷第2章第17节、第三卷第21章第10节、第三卷第24章第80节、第四卷第12章等处都提到过)。第二种是假言论证(ὑποθετικούς λόγους, hypothetical arguments),就是包含有假设和条件的论证。第三种论证就是在回答中得出意想不到的结论。关于此类论证,比较 Simplicius, *In Arist. Phys.* 1299. 36-1300. 10; Alexander, *De Fato*, 177. 21; DL, 7. 76, pp. 195-196; 参见 Frede, M., *Die stoische Logik. Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, philosophisch-historische Klasse* 88, Göttingen, 1974, pp. 44-48; Bobzien, S., "Stoic Conceptions of Freedom and their Relation to Ethics", in R. Sorabji (ed.), *Aristotle and After* (BICS supplement 68), 1996, pp. 21-23; Barnes, (转下页)

二、爱比克泰德哲学主要关注的不是理论哲学而是伦理实践哲学

从《论说集》论及自然哲学的篇幅以及讨论的内容来看,爱比克泰德主要关注伦理实践,很少关注自然哲学。^①这跟他对斯多亚哲学的整体把握有关。在他看来,对于一个斯多亚学派的人来说,人生要义不在于学习、理解和阐释高深的克里西普理论,而在于如何认识自然和人自身,从而指导人生伦理实践,斯多亚哲学的核心在伦理哲学,人生最迫切需要解决的问题是伦理实践问题。^②所以,真正的进步不在于读懂了多少克里西普的理论著作,不在于掌握了多少抽象空洞的理论知识——包括自然哲学理论知识,而在于如何做到控制自己想得到东西的意愿和想要回避东西的意愿、如何在心里产生采取行动和不采取行动的驱动,即如何在道德伦理实践中实现完美的美德。^③换言之,人生目标的实现不是通过抽象的理论研究和思辨的手段来实现的,而是通过将理论知识运用在具体生活伦理实践中实现的。

由于他对整个斯多亚哲学体系的这种把握,爱比克泰德对斯多亚哲学的自然哲学(神学)、逻辑学以及伦理哲学的探讨和认识也就具有浓厚的伦理实践色彩。他的这种对伦理道德实践的关注与塞内卡以及他的老师鲁福斯是一致的,这也是当时整个时代的思想特色。

(接上页)J., *Logic and the Imperial Stoa*, Leiden, 1997, pp.99-125. 比较 Cicero, *De Finibus*, iii. 72: "To the other virtues they also add dialectic and natural science: they call both virtues, the first because it establishes principles which guard against assenting to what is false, or ever being tricked by a deceptive plausibility, and enables us to uphold and defend what we have learned about good and evil. For the Stoics think that without this skill anyone can be tempted away from truth and fall into error. So, if in all matters rashness and ignorance count as vice, then the skill which removes them is justly called a virtue." (在其他美德基础之上,他们又加上了辩论科学和自然科学:他们把这两门科学都叫做美德;他们之所以把辩论科学叫做美德是因为,它所确立的原则可以提防对错误的东西表示同意,或者受到似是而非的东西的欺骗,它还可以使我们能够坚持我们对善恶的认识。因为斯多亚认为,没有这种能力,我们任何人都可能因为诱惑而偏离真理、走向谬误。所以,假如说在所有事情上,草率和无知算作是一种邪恶的话,那么,可以去除草率和无知的能力就完全应该称为美德。)

① 详细说明见本书第三章第三节分析。

② i. 17. 13-14.

③ i. 4. 6-16.

三、爱比克泰德哲学的独特之处:对个体自由的极力推崇和突出强调

那么,爱比克泰德哲学的独创性和特色何在呢?

如果说所谓独创是指像柏拉图和亚里士多德那样提出全新的一套理论和思想,那么,爱比克泰德确实算不上什么独创的哲学家。实际上他基本上完全继承了以往斯多亚哲学的正统思想。即使对伦理哲学的侧重也不是他个人独有的特色,而是晚期斯多亚哲学的普遍特点。

从整体上看,除了注重伦理道德实践这一特点之外,爱比克泰德哲学另一个引人注目的特色还在于,他在以伦理实践为核心的同时还对具体伦理实践过程中的行为心理和情感问题作了非常细致的分析,从而使他的伦理哲学思想有可能从理论到实践得到切实的贯彻和实行,而不仅仅是一些空洞教条的伦理道德说教。但是,严格说来,即使是对行为心理以及情感问题的探究也不是爱比克泰德的原创,在当时,已经有众多的斯多亚哲学家探讨过这方面的问题。^① 不仅如此,当我们仔细逐条分析他论述行为心理和情感问题的言论时,我们会发现,即使是这些言论也是典型斯多亚式的,他的所有言论似乎也都不外乎是一些具体的关于生活问题的斯多亚式的感人劝谏而已。

那么,爱比克泰德哲学是否具有独创性,有何独创性,就成了问题,而

① 克里西普、塞内卡、奥勒留等哲学家都讨论过行为心理和情感问题。我所知道的西方学者在此领域的研究作品有:Stein L., *Die Psychologie der Stoa*, Berlin, 1886, 1888; Gill, C., "Ancient Psychotherapy", *Journal of the History of Ideas*, vol. XLVI, No. 3, July-Sept. 1985, p. 307; Long, A. A., "Representation and the Self in Stoicism", Ch. 6 of *Psychology, Companions to Ancient Thought*, No. 2, ed. by Everson, Cambridge University Press, 1991b; Everson, S., ed., *Companions to Ancient Thought: 2 Psychology*, Cambridge, 1991; Inwood, B., "Seneca and Psychological Dualism", in Brunschwig and Nussbaum 1993, pp. 150-183; Sedley, D., "Chrysippus on Psychophysical Causality", in Brunschwig and Nussbaum 1993, pp. 313-331; Long, A. A., "Stoic Psychology and the Elucidation of Language", in G. Manetti ed., *Knowledge through Signs. Ancient Semiotic Theories and Practices*, Brussels, 1996b, pp. 109-131; Sorabji, R. (1997a), "Is Stoic Philosophy Helpful as Psycho-Therapy?", in Sorabji (1997b), pp. 197-210, with reply by B. Williams, pp. 211-213; Sihvola, J. and Engberg-Pedersen, T., eds., *The Emotions in Hellenistic Philosophy*, Dordrecht, 1998; Cooper, J. M., *Reason and Emotion: Essays on Ancient Moral Psychology and Ethical Theory*, Princeton, 1999; Long, A. A. (1999), "Stoic Psychology", in Algra (1999), pp. 560-584; Sorabji, R., *Emotion and Peace of Mind: From Stoic Agitation to Christian Temptation*, Oxford, 2000。关于爱比克泰德对伦理实践过程中的行为心理和情感的分析,本书将在第五章加以阐释。

且居然是哲学史上的一个问题。因为,如果没有这个独创性,我们又何以解释爱比克泰德在西方思想史上获得如此之多的称道^①;同时代的罗马皇帝哈德良对他很友善,奥勒留对他推崇备至,称其可与苏格拉底和克里西普并驾齐驱,塞尔苏斯(Celsus)对他赞美有加,2世纪的拉丁作家盖利乌斯(Gellius)及琉善(Lucian)都受过他的重要影响,医学家兼哲学家伽伦(Galen)曾专门著述反驳法沃里诺(Favorinus)为其辩护,早期基督教教父如亚历山大的克莱门(Clement)、奥利金、克里索斯托(Chrysostom),都对他严格的理想主义感兴趣,纳兹安祖斯的格里高里、奥古斯都盛赞他的美德。奥利金称当时爱氏的声名已远超柏拉图。6世纪的新柏拉图主义者、亚里士多德注疏家辛普利丘(Simplicius)为《道德手册》所作评注^②于15世纪曾两度被用做中世纪教会和修道院的训导指南。来华传教士利玛窦为了传教也曾将《道德手册》译为中文,译本名为《二十五言》,收录于四库全书存目丛书子部杂家类第93册。^③序言作者冯应京认为该书比佛经《四十二章经》远为高明。爱氏思想对17世纪之交新斯多亚学派运动的领袖人物朱斯图斯·利普斯乌斯(Justus Lipsius)和纪晓姆·杜斐主教(Bishop Guillaume Du Vair)有过重大影响,并得到蒙田、帕斯卡、沙夫茨伯里伯爵安东尼·阿什利·库博(Anthony Ashley Cooper)、图伊桑·龙菲图尔(Touissant L'Onverture)、蓝德(Landor)、腓特烈大帝、列奥帕蒂(Leopoldi)、马修·阿诺德(Matthew Arnold)、著名诗人惠特曼(Walt Whitman)、作家西奥多·德莱塞(Theodore Dreiser)、哈佛大学创始人约翰·哈佛(John Harvard)、美国总统杰弗逊、美国海军将领詹姆斯·斯多克戴尔(James Stockdale)的高度赞赏,并一度成为上世纪90年代一部美国畅销

① 这里仅作概要总结,详细说明参见王文华译《爱比克泰德论说集》“译序”。

② Simplicius, *Simplicius On Epictetus Handbook*, trans. Charles Brittain and Tad Brennan, Duckworth, 2002(后文略作 Simplicius)。

③ 利玛窦的《二十五言》,收录于四库全书存目丛书子部杂家类第93册。据 Spalatin, C. (“Matteo Ricci's Use of Epictetus”, *Encheiridion, Gregorianum*, 1975, 56. 551-557)考证,基本上就是爱比克泰德《道德手册》拉丁文的译本。正文共有25节,正文前有序言一篇,作者冯应京,后有跋文一篇,作者徐光启。《二十五言》一书之名得自序言作者冯应京。冯氏阅读此书后,对其大加赞赏,认为比佛经《四十二章经》远为高明,又因该书共25节,故以此为名,以与《四十二章经》相对。可以说,利玛窦的《二十五言》是爱比克泰德作品的最早中文译本。